Claims:

What is claimed is:

1. A method for translating first text in a first language to second text in a second language, the method comprising the steps of:

a) analyzing a first phrase in its immediate context in the first text for the existence of a first translation to a unique phrase in the second text in the second language;

b) translating the first phrase to a unique second phrase in the second text if the first translation is found to exist;

c) obtaining additional context using a link related to the first text if the unique phrase is not found; and

d) then translating the first phrase to a second phrase using the additional context obtained in the second text in the second language if the first translation is not found to exist.

2. The method according to claim 1 wherein the first phrase is a word.

3. The method according to claim 1 wherein the link is a hyperlink in HTML code.

4. The method according to claim 1 wherein the first text is one of PDF file, Lotus Notes file, Lotus Word Pro file, Microsoft Word file or Microsoft Windows help file.

5. The method according to claim 1 comprising the further steps of:

e) collecting parent-phrases containing the first phrase from the additional context;

f) determining the probability for all possible second phrases of the parent-phrases in the second language; and

g) using the determined probability to select the best second phrase to be used in the translation.

6. The method according to claim 1 further comprising the steps of:

e') parsing the context containing the phrase, giving a grammatical structure of the context;

f') determining the parent-phrases on the basis of combining the related grammatical components and searching a transfer lexicon; and

g') constructing a temporary lexicon by corresponding entries of all the parent-phrases in the transfer lexicon to be used in one or more successive translation procedures.

7. The method according to claim 5 wherein step f) comprises the steps of:

f.1) analyzing using synonyms; and

f.2) analyzing a local collocation.

8. The method according to claim 1 wherein the translating of step b) or step d) uses a dictionary lexicon.

9. The method according to claim 1 wherein the translating of step b) or step d) uses a word meaning analyzer.

10. The method according to claim 1 wherein the translating of step b) or step d) uses a sentence analyzer.

11. The method according to claim 1 wherein the link is to context in the same web page.

12. The method according to claim 1 wherein the link is to context in another web page.

13. A system for translating first text in a first language to second text in a second language, the system comprising:

a) means for analyzing a first phrase in its immediate context in the first text for the existence of a first translation to a unique phrase in the second text in the second language;

b) means for translating the first phrase to a unique second phrase in the second text if the first translation is found to exist;

c) means for obtaining additional context using a link related to the first text if the unique phrase is not found; and

d) means for then translating the first phrase to a second phrase using the additional context obtained in the second text in the second language if the first translation is not found to exist.

14. The system according to claim 13 wherein the first phrase is a word.

15. The system according to claim 13 wherein the link is a hyperlink in HTML code.

16. The system according to claim 13 wherein the first text is one of PDF file, Lotus Notes file, Lotus Word Pro file, Microsoft Word file or Microsoft Windows help file.

17. The system according to claim 13 further comprising:

e) means for collecting parent-phrases containing the first phrase from the additional context;

f) means for determining the probability for all possible second phrases of the parent-phrases in the second language; and

g) means for using the determined probability to select the best second phrase to be used in the translation.

18. The system according to claim 13 further comprising:

e') means for parsing the context containing the phrase, giving a grammatical structure of the context;

f') means for determining the parent-phrases on the basis of combining the related grammatical components and searching a transfer lexicon; and

g') means for constructing a temporary lexicon by corresponding entries of all the parent-phrases in the transfer lexicon to be used in one or more successive translation procedures.

19. The system according to claim 13 further comprising:

f.1) means for analyzing using synonyms; and

f.2) means for analyzing a local collocation.

20. The system according to claim 13 wherein the translation means of b) or d) uses a dictionary lexicon.

21. The system according to claim 13 wherein the translation means of b) or d) uses a word meaning analyzer.

22. The system according to claim 13 wherein the translation means of b) or d) uses a sentence analyzer.

23. The system according to claim 13 wherein the link is to context in the same web page.

24. The system according to claim 13 wherein the link is to context in another web page.

25. A computer program product comprising a computer useable medium having computer readable program code means therein for translating first text in a first language to second text in a second language, the computer program product comprising:

a) computer readable program code means for analyzing a first phrase in its immediate context in the first text for the existence of a first translation to a unique phrase in the second text in the second language;

b) computer readable program code means for translating the first phrase to a unique second phrase in the second text if the first translation is found to exist;

c) computer readable program code means for obtaining additional context using a link related to the first text if the unique phrase is not found; and

d) computer readable program code means for then translating the first phrase to a second phrase using the additional context obtained in the second text in the second language if the first translation is not found to exist.

26. The computer program product according to claim 25 wherein the first phrase is a word.

27. The computer program product according to claim 25 wherein the link is a hyperlink in HTML code.

28. The computer program product according to claim 25 wherein the first text is one of PDF file, Lotus Notes file, Lotus Word Pro file, Microsoft Word file or Microsoft Windows help file.

29. The computer program product according to claim 25 further comprising:

e) computer readable program code means for collecting parent-phrases containing the first phrase from the additional context;

f) computer readable program code means for determining the probability for all possible second phrases of the parent-phrases in the second language; and

g) computer readable program code means for using the determined probability to select the best second phrase to be used in the translation.

30. The computer program product according to claim 25 further comprising:

e') computer readable program code means for parsing the context containing the phrase, giving a grammatical structure of the context;

f') computer readable program code means for determining the parent-phrases on the basis of combining the related grammatical components and searching a transfer lexicon; and

g') computer readable program code means for constructing a temporary lexicon by corresponding entries of all the parent-phrases in the transfer lexicon to be used in one or more successive translation procedures.

31. The computer program product according to claim 25 wherein computer readable program code means f) further comprises:

f.1) computer readable program code means for analyzing using synonyms; and

f.2) computer readable program code means for analyzing a local collocation.

32. The computer program product according to claim 25 wherein the translation means of b) or d) uses a dictionary lexicon.

33. The computer program product according to claim 25 wherein the translation means of b) or d) uses a word meaning analyzer.

34. The computer program product according to claim 25 wherein the translation means of b) or d) uses a sentence analyzer.

35. The computer program product according to claim 1 wherein the link is to context in the same web page.

36. The computer program product according to claim 1 wherein the link is to context in another web page.